

Zeitschrift: Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...

Herausgeber: Kanton Bern

Band: - (1949)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis

	Seite	Seite
Präsidialverwaltung		
Volksabstimmungen	1	C. Zivilstands- und Bürgerrechtsdienst:
Volkswahlen	2	I. Zivilstandsdienst
Vertretung des Kantons in der Bundesversammlung	2	II. Bürgerrechtseteilungen
Grosser Rat	2	
Regierungsrat	2	
Bezirksbeamte	4	D. Straf- und Massnahmenvollzug und Administrativversetzung:
Amtsrichter	4	I. Begnadigungsgesuche
Amtsgerichts-Ersatzmänner	4	II. Strafaufschubsgesuche
Staatskanzlei	5	III. Ausweisungen
Benützung des Rathauses	5	IV. Vollzugskostenkonkordat
Tätigkeitsbericht des Staatsarchivs	5	V. Verwahrung, Versorgung und Behandlung vermindert Zurechnungsfähiger und Unzurechnungsfähiger
Justizdirektion		34
I. Allgemeiner Teil:		VI. Der Vollzug der einzelnen Strafen und Massnahmen
1. Gesetzgebung	7	VII. Administrativversetzung
2. Herausgabe einer neuen Gesetzesammlung	7	VIII. Gefangene und Enthaltene anderer Kantone
3. Übersicht über den Stand der noch hängigen, erheblich erklärten Motionen und Postulate	8	IX. Die Aufsichtskommission über die Strafanstalten
4. Rechnungswesen	8	X. Verbesserungen im Strafvollzug
II. Besonderer Teil:		XI. Strafkontrolle
1. Wahlen	8	XII. Schutzaufsichtsamt
2. Regierungsstathalterämter	9	
3. Notariat	10	
4. Grundbuchwesen	14	
5. Gerichtsschreibereien	14	
6. Betreibungs- und Konkursämter	16	
7. Güterrechtsregister	17	
8. Handelsregister	18	
9. Kontrolle des Stempelbezuges	19	
10. Vormundschaftswesen	19	
11. Kantonales Jugendamt	19	
12. Bürgerrechtsentlassungen	24	
13. Administrativjustiz	24	
14. Mitberichte	24	
15. Stiftungen	24	
16. Rechtshilfe und auswärtige Erbfälle	24	
17. Massnahmen gegen die Wohnungsnot	24	
Polizeidirektion		
A. Allgemeine Aufgaben:		
I. Gesetzgebung	27	
II. Personelles	28	
III. Bureauräume	28	
IV. Rechnungswesen	28	
V. Einigungsämter	28	
VI. Gemeindereglemente	28	
B. Bewilligungs- und Kontrollwesen:		
I. Lichtspielwesen	29	
II. Lotterien und Spielbewilligungen	30	
III. Passwesen	30	
IV. Hausier- und Wandergewerbe	30	
V. Fremdenkontrolle	31	
G. Strassenverkehr:		
I. Strassenverkehrsamt	58	
II. Eidgenössische Erlasse	58	
III. Verkehrsunfälle	58	
IV. Abgabe von Ausweisen und Bewilligungen, inkl. Motorfahrzeugbestand	58	
V. Motorfahrzeugbestand	59	
VI. Motorfahrzeugsteuern, Ausweisgebühren und Steuerbussen	59	
VII. Verweigerung und Entzug von Ausweisen sowie Fahrverbote für Radfahrer, Führer von Landwirtschaftstraktoren und Fuhrleute	60	
VIII. Strassensignalisation	61	

Inhaltsverzeichnis

	Seite		
IX. Autotransportordnung	62	III. Auswärtige Armenpflege des Staates	125
X. Motorfahrzeugsachverständigenbureau	62	IV. Inspektorat	130
XI. Haftpflichtversicherung der Radfahrer	62	V. Alters- und Hinterlassenenfürsorge	134
Militärdirektion		VI. Verschiedenes:	
A. Allgemeines:		A. Notstandsfürsorge	136
I. Eidgenössische Erlasse	65	B. Heimgekehrte Auslandschweizer	136
II. Parlamentarische Geschäfte	66	C. Naturalverpflegung	137
III. Konferenzen und Dienstrapporte	66	D. Unterstützungen für nicht versicherbare Natur- schäden	138
B. Sekretariat:		E. Kantonaler Jugendtag	138
I. Personelles	66	F. Bekämpfung des Alkoholzehnts	138
II. Geschäftsverkehr	66	G. Fürsorgeabkommen mit Frankreich	138
III. Kontrollwesen	67	H. Beiträge an Kranken- und Armenanstalten für Neu- und Umbauten	138
IV. Rekrutierung	67	J. Beiträge an Hilfsgesellschaften im Auslande	139
V. Ausbildung	67	K. Bundeshilfen	139
VI. Schiesswesen	68	L. Stiftungen	139
VII. Sport-Toto	69	M. Bildungsstätten für soziale Arbeit	139
VIII. Luftschutz	70	VII. Übersicht über die Armen- und Soziallasten des Kantons	140
IX. Stiftungen und Vermögensverwaltungen	70		
C. Kreisverwaltung	71	Direktion der Volkswirtschaft	
D. Kriegskommissariat und Zeughausverwaltung:		Amt für Berufsberatung	145
1. Verwaltung	72	Amt für berufliche Ausbildung	146
2. Betrieb	73	Sekretariat (Dienstzweige):	
3. Militärpflichtersatz	74	I. Gewerbepolizei	148
Direktion des Kirchenwesens		II. Feuerpolizei, Feuerbekämpfung	151
I. Administration	75	III. Arbeitnehmerschutz	152
II. Kirchgemeinden	75	IV. Stiftungsaufsicht	156
III. Pfarrstellen	76	Arbeitsamt:	
IV. Besoldungswesen	76	I. Arbeitsmarkt und Arbeitsmarktpolitik	156
V. Kirchensteuern	77	II. Konjunkturpolitik und Arbeitsbeschaffung	157
VI. Postulat	77	III. Förderung des Wohnungsbaues	158
VII. Gesetzgebung	77	IV. Arbeitslosenfürsorge	159
VIII. Beziehungen zu den einzelnen Landeskirchen:		Versicherungsamt:	
A. Evangelisch-reformierte Kirche	78	I. Ausgleichskasse	160
B. Römisch-katholische Kirche	78	II. Kranken- und obligatorische Fahrhabeverische- rung	163
C. Christkatholische Kirche	78	Kantonales chemisches Laboratorium	163
Erziehungsdirektion		Kantonale Handels- und Gewerbe kammer:	
I. Allgemeiner Teil	79	I. Sekretariat in Bern	164
II. Primarschulen	79	II. Kammerbureau Biel	166
III. Mittelschulen	88		
IV. Seminarien	94	Sanitätsdirektion	
V. Spezialanstalten	98	I. Gesetzliche Arbeit und Kreisschreiben	169
VI. Universität	109	II. Öffentliche Hygiene und Gesundheitspflege	170
VII. Kunstaltertümernpflege		III. Straflose Unterbrechung der Schwangerschaft	171
Auszug aus der Staatsrechnung des Jahres 1949 betreffend die Einnahmen und Ausgaben der Erziehungsdirektion	111	IV. Verhandlungen der unter der Sanitätsdirektion stehenden Behörden	171
Direktion des Gemeindewesens		V. Förderung der Krankenpflege und Geburtshilfe	172
I. Allgemeines	113	VI. Medizinalpersonen:	
II. Die Rechtsprechung im Gemeindewesen	114	A. Bewilligungen zur Berufsausübung	173
III. Die Oberaufsicht über die Gemeinden	115	B. Aufsicht über die Medizinalpersonen	173
Direktion des Fürsorgewesens		C. Hebammenkurse	173
I. Allgemeines	119	D. Bestand der Medizinalpersonen auf den 31. De- zember 1949	173
II. Örtliche Armenpflege der bernischen Gemeinden	122	VII. Widerhandlungen gegen die Medizinalgesetzgebung	174
		VIII. Impfwesen	175

Inhaltsverzeichnis		VII	
	Seite	Seite	
IX. Arzneimittel- und Giftverkehr	176	F. Erbschafts- und Schenkungssteuer	211
X. Kantonale Betäubungsmittelkontrolle	176	G. Kantonale Wehrsteuer	212
XI. Drogisten und Drogenhandlungen	177	H. Eidgenössische Steuern	212
XII. Massage, Heilgymnastik und Fusspflege	177	J. Eidgenössische Verrechnungssteuer	212
XIII. Infektionskrankheiten	177	K. Gemeindesteuweresen	212
XIV. Krankenanstalten:		L. Stempelabgabe	213
A. Spezialanstalten	181	M. Gebühren	214
B. Bezirkskrankenanstalten	181	VII. Statistisches Bureau	215
C. Frauenspital	182	VIII. Salzhandlung	221
D. Kantonale Heil- und Pflegeanstalten	182	IX. Domänenverwaltung	222
E. Inselspital	183	X. Kantonalkbank	225
F. Privatkrankenanstalten	184	XI. Hypothekarkasse	226
XV. Staatliche Lenkung der Ausbildung und Diplomierung des Krankenpflegepersonals, der Wochens- und Säuglingspflegerinnen	184	XII. Bernische Kraftwerke	227
Direktion der Bauten und Eisenbahnen		Direktion der Landwirtschaft	
<i>I. Baudirektion</i>		I. Personelles	229
A. Allgemeines	185	II. Die bernische Landwirtschaft im Jahre 1949	229
B. Gesetzgebung	186	III. Ländliche Kulturpflege	230
C. Hochbau	186	IV. Landwirtschaftliche Fachschulen	231
D. Strassenbau	188	V. Beiträge an verschiedene Organisationen	234
E. Wasserbau	189	VI. Zulagen an Alppersonal	234
F. Wasserrecht und Wasserwirtschaft	190	VII. Meliorationswesen	235
G. Vermessungswesen:		VIII. Landwirtschaftlicher Liegenschaftsverkehr	238
1. Allgemeines	190	IX. Rekurse gegen Schätzungen der Gültssatzungskommission sowie gegen Festsetzungen von Zuschlägen im Entschuldungsverfahren	238
2. Behördliche Erlasse	191	X. Pachtwesen	239
3. Grenzbereinigungen	191	XI. Ackerbau	239
4. Grundbuchvermessung	191	XII. Obst- und Weinbau	240
<i>II. Eisenbahndirektion (Eisenbahnen, Schifffahrt, konzessionierter Automobil- und Flugverkehr)</i>		XIII. Hagelversicherung	240
A. Allgemeines:		XIV. Schädlingsbekämpfung	241
1. Eisenbahnwesen	193	XV. Hilfsmassnahmen zugunsten notleidender Bergbauern und dürregeschädigter Schuldenbauern, Pächter und Kleinpflanzer	241
2. Schifffahrt	195	XVI. Käserei- und Stallinspektionswesen	242
3. Konzessionierter Postautomobilverkehr	195	XVII. Tierzucht	242
4. Konzessionierter Flugverkehr	195	XVIII. Tierseuchenpolizei:	
B. Fahrplan	196	1. Allgemeines	245
C. Eisenbahnen im Betrieb	197	2. Schlachtvieh- und Fleischeinfuhr aus dem Ausland	246
D. Projektierte Bahnen	197	3. Einfuhr von Nutz- und Zuchttieren aus dem Ausland	246
E. Eisenbahn-, Automobil-, Aufzugs- und Seilbahn (inkl. Ski- und Sessellift)-Konzessionen	197	4. Ausmerzung von gealptem Nutzvieh geringerer Qualität	246
F. Schifffahrt	197	5. Rauschbrand	246
G. Generalübersicht der Budgetverwendungen pro 1949	198	6. Milzbrand	247
Finanzdirektion		7. Maul- und Kluauenseuche	247
A. Allgemeines	201	8. Schweinerotlauf und Schweinepest	247
B. Verwaltung:		9. Agalaktie	248
I. Direktionsbureau	203	10. Räude	248
II. Kantonsbuchhalterei	203	11. Geflügelpest	248
III. Finanzinspektorat	205	12. Faulbrut und Milbenkrankheiten der Bienen	248
IV. Hülfskasse	206	13. Bösartige Blutarmut der Pferde	248
V. Personalamt	208	14. Rinderabortus Bang und gelber Galt	248
VI. Steuerwesen:		15. Bekämpfung der Dasselplage	249
A. Zentralverwaltung	210	16. Bekämpfung der Rindertuberkulose	249
B. Einkommen- und Vermögensteuer natürlicher Personen	210	17. Überwachung des Viehverkehrs und allgemeine seuchenpolizeiliche Verrichtungen	249
C. Steuern der juristischen Personen	211	XIX. Fleischschau	249
D. Vermögensgewinnsteuer	211	XX. Hufbeschlag	251
E. Nach- und Strafsteuern	211	XXI. Viehhandel	251

	Seite	Obergericht	Seite
XXII. Viehversicherung	252	I. Obergericht	281
XXIII. Tierseuchenkasse	252	II. Appellationshof	282
XXIV. Gesetzgebung	254	III. Handelsgericht	283
Forstdirektion		IV. Kassationshof	284
A. Forstwesen:		V. Strafkammern	284
I. Zentralverwaltung:		VI. Anklagekammer	285
1. Eidgenössische und kantonale Gesetzgebung	255	VII. Kriminalkammer und Geschwornengerichte	285
2. Personelles	256	VIII. Versicherungsgericht	286
3. Kurse	256	IX. Anwaltskammer	286
4. Allgemeine Direktionsgeschäfte	256	X. Richterämter	287
II. Staatswaldungen:		XI. Gewerbegegerichte	287
1. Arealverhältnisse	258	XII. Fürsprecher	287
2. Holznutzungen	258	XIII. Allgemeines über die bernische Rechtspflege	287
3. Gelderträge	258		
4. Kulturbetrieb und Wegbau	259		
5. Reservefonds der Staatsforstverwaltung	259		
6. Saatgutzentrale der Staatsforstverwaltung	259		
III. Summarischer Hauungs- und Kulturnachweis pro 1948/49 für die Gemeinde- und Korporationswaldungen mit Ausnahme der technisch bewirtschafteten Gemeinden	272	Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkurssachen	294
IV. Hauungs- und Kulturnachweis pro 1948/49 für die technisch bewirtschafteten Gemeindewaldungen des Kantons Bern	274	Generalprokurator	299
B. Bergbau	273		
C. Fischerei, Jagd und Naturschutz:		Verwaltungsgericht	
1. Allgemeines	273	I. Personelles	301
2. Fischerei	276	II. Organisation und Tätigkeitsgebiet	301
3. Jagd	276	III. Übersicht der Geschäfte im Berichtsjahr 1949	302
4. Naturschutz	278		
	280	Rekurskommission	
		I. Allgemeines	305
		II. Personelles	305
		III. Geschäftslast 1949	306
		IV. Entscheide und Beschwerden	307
		V. Sitzungen	307
		VI. Inspektorat	307